

Suzuki®

VIOLIN SCHOOL

Volume 3
Violin Part
International Edition



AMPV: 1.05

© Copyright 2020, 2018, 2008, 1978 International Suzuki Association
Sole publisher for the entire world except Japan: Summy-Birchard, Inc.
Exclusive print rights administered by Alfred Music
All rights reserved. Printed in USA.

Available in the following formats: Book (0148S), Book & CD Kit (48728), CD (48729)

Book

ISBN-10: 0-7390-4815-5

ISBN-13: 978-0-7390-4815-3

Book & CD Kit

ISBN-10: 1-4706-4417-7

ISBN-13: 978-1-4706-4417-8

The Suzuki name, alone and in combination with “Method” or “Method International”, International Suzuki Association, and the Wheel device logos are trademarks (TM) or Registered Trademarks of the International Suzuki Association, used under exclusive license by Alfred Music.

Any duplication, adaptation or arrangement of the compositions
contained in this collection requires the written consent of the Publisher.
No part of this book may be photocopied or reproduced in any way without permission.
Unauthorized uses are an infringement of the U.S. Copyright Act and are punishable by law.

INTRODUCTION

This volume is part of the worldwide Suzuki Method™ of teaching. The companion recording should be used along with each volume.

For the parent: Credentials are essential for any Suzuki teacher you choose. We recommend that you ask your teacher for his or her credentials, especially relating to training in the Suzuki Method. The Suzuki Method experience should foster a positive relationship among teacher, parent and child. Choosing the right teacher is of the utmost importance.

For the teacher: To be an effective teacher ongoing study and education are essential. Each Regional Suzuki Association provides Teacher Training and Teacher Development for members. It is strongly recommended that all teachers be members of their regional or country associations.

To obtain more information about your Regional Suzuki Association, contact the International Suzuki Association: www.internationalsuzuki.org

This revised edition of the Suzuki Violin School was made by and is a continuing cooperative effort of the International Suzuki Violin Committee using Dr. Shinichi Suzuki's texts and methodology.

INTRODUCTION

Ces matériaux appartiennent à la Méthode Suzuki telle qu'elle est enseignée dans les différents pays du monde. Les enregistrements accompagnants doivent être utilisés en combinaison avec cette publication.

Pour les parents: Les qualifications sont essentielles dans le choix du professeur. Aussi nous vous recommandons de demander au professeur quels sont ses diplômes et notamment ceux qui ont trait à l'enseignement de la Méthode Suzuki. L'apprentissage par la Méthode Suzuki doit être une expérience positive, où il existe une relation épanouissante entre l'enfant, le parent et le professeur. Le choix du bon professeur est dès lors d'une importance cruciale.

Pour le professeur: Afin d'enseigner d'une manière efficace selon la pédagogie instrumentale Suzuki, une formation est exigée. Votre association Suzuki régionale ou nationale peut vous offrir une telle formation si vous en êtes membre. Les professeurs sont encouragés à adhérer à leur association Suzuki régionale ou nationale.

De plus amples informations concernant l'Association Suzuki dans votre région peuvent être obtenues sur le site de l'Association Internationale de Suzuki: www.internationalsuzuki.org

La révision de cette édition de l'Ecole Suzuki du Violon a été réalisée par le comité de l'Association Internationale Suzuki pour le violon, en utilisant les textes et la méthodologie du docteur Shinichi Suzuki.

EINLEITUNG

Dieses Heft ist Teil der weltweit verbreiteten „Suzuki-Methode“. Die dazugehörige Aufnahme sollte stets mit verwendet werden.

Für die Eltern: Jede(r) Suzuki-Lehrer(in) sollte eine entsprechende Ausbildung nachweisen können. Wir empfehlen Ihnen deshalb, Ihre Lehrperson nach ihrer Suzuki-Ausbildung zu fragen. Der Suzuki-Unterricht sollte eine gute Beziehung zwischen Eltern, Kind und Lehrperson fördern. Die Wahl des richtigen Lehrers bzw. der richtigen Lehrerin ist deswegen von höchster Bedeutung.

Für die Lehrer: Um erfolgreich unterrichten zu können, ist ständige Weiterbildung unabdingbar. Jede Nationale Suzuki-Gesellschaft bietet Möglichkeiten zur Aus- und Weiterbildung an. Es ist sehr zu empfehlen, dass alle Suzuki-Lehrer ihrer Nationalen Suzuki-Vereinigung angehören.

Für weitere Informationen: www.internationalsuzuki.org

Diese überarbeitete Ausgabe wurde vom Internationalen Suzuki Komitee für Violine erstellt auf der Grundlage von Dr. Shinichi Suzukis Notentext und seiner Methode.

INTRODUCCIÓN

Este material es parte del mundialmente conocido Método Suzuki de enseñanza. Las grabaciones complementarias deben ser usadas con estas publicaciones.

Para los padres: Es importante que el profesor que escojan tenga certificados de estudios. Recomendamos que pidan al profesor que muestre dichos documentos, especialmente aquellos relacionados con el Método Suzuki. La experiencia de aprender con el Método Suzuki debe ser única y positiva para los alumnos, en la que exista una maravillosa y estrecha relación entre el niño, el padre y el maestro. Por eso es de mayor importancia escoger al maestro adecuado.

Para el maestro: Para ser un maestro Suzuki de calidad, se requiere de una preparación intensa y constante. Las asociaciones Suzuki de cada región proveen de dicha preparación a sus miembros. Es fuertemente recomendable que los profesores sean miembros de la asociación Suzuki de su país y de la asociación Suzuki de su región.

Para obtener más información acerca del Método Suzuki en su país, por favor contacten con la Asociación Internacional Suzuki: www.internationalsuzuki.org

Esta edición revisada del Método Suzuki de Violín ha sido realizada por el Comité Internacional de Violín Suzuki, basándose en los textos y metodología del Dr. Shinichi Suzuki.

CONTENTS

English Français Deutsch Español

Study Points/Points d'étude/Unterrichtspunkte/Puntos para el estudio.....	3			
Preface/Préface/Vorwort/Prólogo.....	4	5	6	7
Tonalization/Tonalisation/Tonalization/Tonalización	8			
Vibrato Exercises/Exercices de vibrato/vibratoübungen/Ejercicios de vibrato	9			

Track Numbers*

1 Gavotte/Gavotte/Gavotte/Gavota, <i>P. Martini</i>	10	1		
2 Minuet/Menuet/Menuett/Minueto, <i>J. S. Bach</i>	12	2		
3 Gavotte in G Minor/Gavotte en sol mineur/Gavotte in g-Moll/Gavota en sol menor, <i>J. S. Bach</i>	14	3		
4 Humoresque/Humoresque/Humoreske/Humoresque, <i>A. Dvořák</i>	16	4		
5 Gavotte/Gavotte/Gavotte/Gavota, <i>J. Becker</i>	18	5		
6 Gavotte in D Major/Gavotte in ré majeur/Gavotte in D-Dur/Gavota en re mayor, <i>J. S. Bach</i>	20	6		
7 Bourrée, <i>J. S. Bach</i>	22	7		
New Musical Terms/Nouveaux termes musicaux/ Neue musikalische Fachausdrücke/Nuevos términos musicales.....	26	26	27	27

Instructions for the Study of Volume 3

1. Have the student listen daily to the recordings of the music they are currently studying. This listening helps them make rapid progress.
2. Tonalization should always be included at each lesson and should be a part of the daily practice at home.
3. Constant attention should be given to accurate intonation.
4. In Volume 3, particular emphasis should be placed on the study of phrasing.

Instructions pour l'étude du cahier 3

1. Veillez à ce que les élèves écoutent quotidiennement les enregistrements des morceaux qu'ils sont en train d'étudier. Cette écoute les aide à faire de rapides progrès.
2. La tonalisation devrait toujours faire partie des leçons et des exercices quotidiens à la maison.
3. Une attention constante devrait être dirigée vers une justesse correcte.
4. Dans le cahier 3 on devrait accorder une importance particulière à l'étude du phrasé.

Unterrichtshinweise für Band 3

1. Die Schüler sollten die CD-Aufnahmen der Stücke, die sie gerade lernen, täglich anhören. Dies hilft ihnen, schneller voran zu kommen.
2. In jeder Unterrichtsstunde und bei jedem Üben sollte Tonalization gespielt werden.
3. Auf eine gute Intonation sollte ständig geachtet werden.
4. In Band 3 soll besonders an der Phrasierung gearbeitet werden.

Instrucciones para el estudio del volumen 3

1. Haga que el estudiante escuchen diariamente los discos de la música que están estudiando en el momento. Esta audición les ayudará a progresar rápidamente.
2. La tonalización debe ser incluida en cada lección y debe ser parte de la práctica diaria en casa.
3. Se debe prestar constante atención a una correcta afinación.
4. En el volumen 3 se debe poner particular énfasis al estudio del fraseo.

*Piano accompaniments begin on Track 8.

*Les accompagnements au piano commencer sur la piste 8.

*Die Klavierbeleitungen beginnen bei Track 8.

*Los acompañamientos de piano comienzan en la pista 8.

Tonalization

Tonalisation Tonalization Tonalización

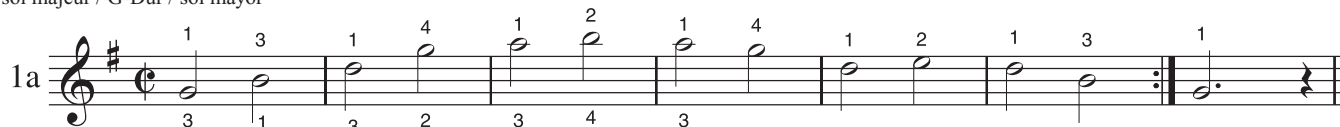
Listen carefully for the resonance points while you practice the following.

Répétez les exercices suivants en écoutant le point de résonance.

Achte bei den folgenden Übungen auf einen schönen Nachklang, die „Resonanz“.

Practique lo siguiente mientras presta atención al “punto de resonancia”.

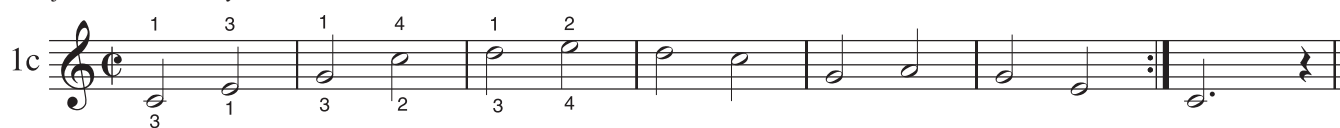
G Major / sol majeur / G-Dur / sol mayor



G Minor / sol mineur / g-Moll / sol menor



C Major / do majeur / C-Dur / do mayor

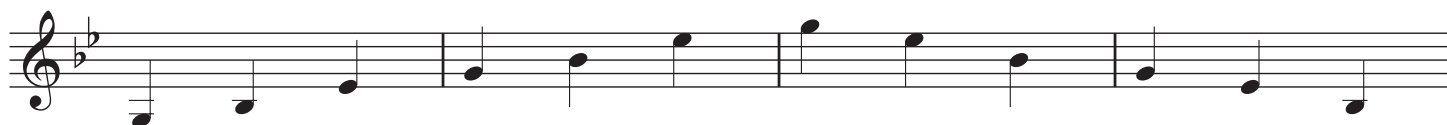


C Minor / do mineur / c-Moll / do menor



Scale and Arpeggios in G Melodic Minor

Gamme et arpèges en sol mineur mélodique Tonleiter und Dreiklänge in melodischem g-Moll
Escala y arpeggios de sol menor melódico



2 Minuet

Menuet Menuett Minueto

J. S. Bach

Minuet I

Allegretto

mf con grazia

mp

f

p

f

p

Fine

* All ornaments in parentheses are optional and not performed on the recording. The instructor may want to teach these ornaments according to each student's ability.

* Les ornements entre parenthèses sont facultatifs et ne sont pas joués sur l'enregistrement. Le professeur enseignera ces ornements selon les capacités de chaque élève.

* Alle Verzierungen in Klammern sind der freien Wahl des Lehrers überlassen, der sie entsprechend der Spielfähigkeit des Schülers einbeziehen kann. Auf der CD sind diese Verzierungen nicht zu hören.

* Todos los ornamentos entre paréntesis son opcionales, y no son tocados en la grabación. El instructor puede enseñar estos ornamentos de acuerdo a la habilidad de cada alumno.

A

B

• For parts **A** and **B**, stop the bow lightly after the leaving enough bow for the next note. Without lifting the bow, continue to play the next note.

• Dans les parties **A** et **B**, arrêtez l'archet doucement après la , laissant assez d'archet pour jouer la prochaine note. Sans soulever l'archet, continuez en jouant la note suivante.

• Halte den Bogen in den Teilen **A** und **B** jeweils nach der punktierten halben Note an . Spiele die nächste Note, ohne den Bogen abzuheben.

• Para las partes **A** y **B** pare ligeramente el arco después de , dejando suficiente arco para la siguiente nota. Sin levantar el arco continúe tocando la siguiente nota.

For this part,
Pour cette partie,
Übe diesen Teil
Para esta parte

practice this way:
pratiquez ainsi:
auf folgende Weise:
practique de esta forma:

• Review "Shifting Positions: 3rd Position" (*Volume 2*)

• Revoir « Changement de positions : troisième position » (*2^{ème} cahier*)

• Wiederhole das Kapitel "Lagenwechsel: 3. Lage" (*Heft 2*)

• Repase "Cambio de posiciones: 3.^a posición" (*Volumen 2*)

7 Bourrée

J. S. Bach

Bourrée I

Allegro

The musical score for Bourrée I by J.S. Bach is presented in a single system with seven staves of music. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piece is marked 'Allegro' and begins with a dynamic of *mf*. The notation includes various articulations such as slurs, accents, and trills. Fingerings are indicated by numbers 1-4 and 0 (for natural). Dynamic markings include *cresc.*, *mf*, *p*, and *f*. The piece concludes with a *Fine* marking and a *p* dynamic.

Measure 1: *mf*, trill on G4.

Measure 5: *cresc.*, *mf*, *p*.

Measure 9: *mf*, *p*.

Measure 13: *f*.

Measure 17: *f*, *x4, 4.

Measure 21: *p*, V, V.

Measure 25: *p*, *Fine*.

* The "x4" indicates an extension of the 4th finger one half step higher without changing position.

* L'annotation x4 indique une extension du 4^{ème} doigt un demi-ton au dessus sans changer de position.

* Das Zeichen "x4" bedeutet, dass der 4. Finger einen Halbtonschritt höher aufgesetzt wird ohne dabei einen Lagenwechsel auszuführen.

* El "x4" indica una extensión del 4.º dedo medio tono arriba sin cambiar de posición.